

BTX2 PRO S



POCKET GUIDE



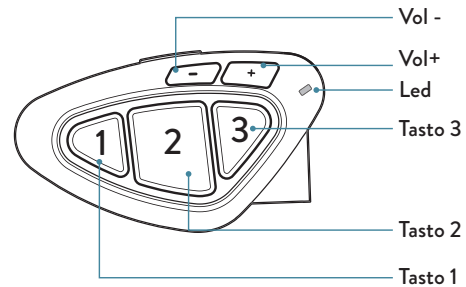
Frequenza: 2.4GHz - Potenza max: 100mW

ITALIANO



ON/OFF

DESCRIZIONE TASTI - LEGENDA



LEGENDA

AZIONE	FEEDBACK VISIVO
Premere X secondi	Led blu lampeggia
Premere X volte	Led rosso lampeggia
	Led rosso/blu lampeggia
FEEDBACK SONORO	
Avviso sonoro	Led viola
Avviso sonoro musicale	Led blu fisso
	Led rosso fisso

ACCENSIONE

Premere 3 sec.	
	Lampeggia
	Avviso sonoro musicale
	Stato modo operativo
	Stato batteria

SPEGNIMENTO

Premere insieme 3 sec.	
	Lampeggia
	Avviso sonoro musicale

ABBINAMENTI

DESCRIZIONE ABBINAMENTI



ENTRARE IN MODALITÀ IMPOSTAZIONI

Stato: dispositivo spento	
Premere 7 sec.	
	si accende

USCIRE DALLA MODALITÀ IMPOSTAZIONI / INTERRUPERE L'ABBINAMENTO

Stato: modalità impostazioni e durante l'abbinamento	
Premere 2 volte	

RESET ABBINAMENTO

Stato: modalità impostazioni	
Premere insieme 3 sec.	
	Si accende
	Led fisso

ABBINAMENTO CON INTERFONO MIDLAND

Stato: entrambi i dispositivi in modalità impostazioni	
Premere 3 sec. (eseguire la procedura contemporaneamente su entrambi i dispositivi)	
	Lampeggia
	Fisso 1 sec., abbinamento riuscito
	Fisso, abbinamento completato

Nota: per abbinare altri dispositivi Midland, seguire la stessa procedura utilizzando i tasti 1 o 3.

ABBINAMENTO CON INTERFONO DI ALTRA MARCA

Stato: modalità impostazioni	
1° Dispositivo	
Premere 7 sec. (eseguire la procedura contemporaneamente su entrambi i dispositivi)	
	Lampeggia veloce (tenere premuto)
	Lampeggia lento (rilasciare)
	Fisso, abbinamento completato
2° Dispositivo	
	Seguire procedure di abbinamento per il telefono

Nota: se volete abbinare un secondo Universal Intercom, seguite la stessa procedura usando il Tasto 3.

ABBINAMENTO A 4 INTERFONI IN CONFERENCE

Stato: modalità impostazioni	
Premere 3 sec.	

Nota: La modalità Conference permette la comunicazione contemporanea di più dispositivi. È necessario abbinare i dispositivi a "catena", ovvero il pulsante "Indietro" del primo dispositivo deve essere abbinato al pulsante "Avanti" del secondo, e così via. Per maggiori dettagli consultate il paragrafo "Conference" sul manuale d'uso.

ABBINAMENTO A UN TELEFONO/GPS

Stato: modalità impostazioni	
Premere 3 sec.	
	lampeggia
	seleziona il dispositivo sul telefono
	Fisso 1 sec., abb. completato

Nota: il dispositivo abbinato su Vol- rimane in sottofondo rispetto all'Intercom. Per abbinare il dispositivo in priorità rispetto all'Intercom, ripetere la procedura utilizzando Vol+.

PER INFO VISITA:

www.midlandeurope.com

Guarda i video tutorial

Scarica il software

Scarica l'applicazione

Leggi il manuale d'uso completo

Prodotto o importato da/Produced or imported by: CTE INTERNATIONAL srl, Via R. Sevardi 7 - 42124 Reggio Emilia - Italy. Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni. Read the instructions carefully before installation and use. Vertriebs durch: BIHR S.A.S. www.bihir.eu. Vor Benutzung Bedienungsanleitung beachten. Importado por: MIDLAND IBERIA, SA, C/Cobalt, 48 - 08940 Cornellà de Llobregat, Barcelona - España. Antes de utilizar, lea atentamente el manual de uso. Distributed by: BIKÉIT. Unit 9, Oriana Way Nursing Industrial Estate Southampton, Hampshire. SO16 0YU United Kingdom - www.bikeitrade.com. Read the instructions carefully before installation and use. Distribué par: BIHR S.A.S. www.bihir.eu. Avant l'utilisation, lire les instructions.

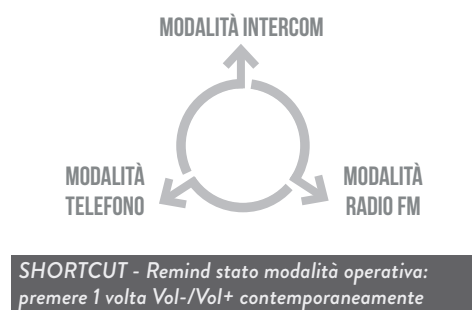


MODALITÀ OPERATIVE

- A. Modalità Intercom:** per comunicare con un altro dispositivo.
- B. Modalità telefono:** per chiamate telefoniche o per gestire la musica.
- C. Modalità radio FM:** per ascoltare, cercare e memorizzare stazioni radio.
- Nota:** Le modalità Intercom e Telefono sono attive solo quando ci sono dei dispositivi abbinati.

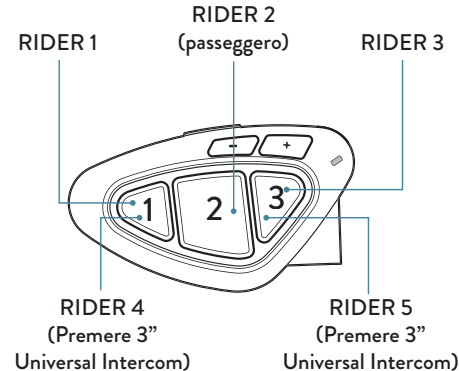
CAMBIARE MODALITÀ OPERATIVA

Stato: dispositivo acceso	
Premere 3 sec.	
	Stato modalità operativa



A. MODALITÀ INTERCOM

DESCRIZIONE ABBINAMENTI



APRIRE/CHIUDERE INTERCOM MANUALMENTE

Stato: modalità Intercom	
Premere 1 volta	
	Avviso sonoro
	Lampeggia

Nota: Se avete abbinato un altro dispositivo, utilizzate i tasti 1 o 3 per aprire/chiudere l'intercom

APRIRE/CHIUDERE L'INTERCOM TRAMITE LA VOCE

Stato: in tutte le modalità	
	Dire "Ciao"
	Avviso sonoro
	Lampeggia
	In silenzio per 40 sec. l'intercom si chiude
	Avviso sonoro

Nota: L'attivazione vocale è possibile solo con l'interfono abbinato al tasto 2.

ATTIVARE/DISATTIVARE IL VOX

Stato: in tutte le modalità	
Premere 7 sec.	
	Avviso sonoro

APRIRE/CHIUDERE UNIVERSAL INTERCOM

Stato: Modalità Intercom	
Premere 3 sec. apre Universal Intercom	
	Lampeggia
	Avviso sonoro
Premere 1 volta per chiudere Universal Intercom	

Nota: Per aprire/chiudere l'audio da un dispositivo di altra marca, utilizzare il comando di chiamata vocale (per alcuni modelli è necessario inviare la chiamata vocale due volte).

Nota: Se avete un 2° dispositivo Universal Intercom, seguite la stessa procedura utilizzando il tasto 3.

SHORTCUT - Aprire l'Intercom del passeggero durante l'ascolto/condivisione della musica in modalità telefono: premere 2 volte Tasto 2

ATTIVARE/DISATTIVARE CONFERENCE

Stato: in tutte le modalità	
Premere 3 sec. contemporaneamente, attiva/disattiva Conference	
	Avviso sonoro
	Stato connessioni

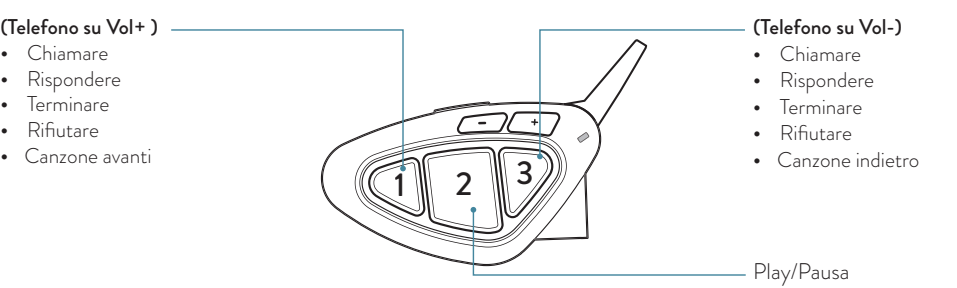
APRIRE/CHIUDERE CONFERENCE

Stato: in Conference	
Premere 1 volta Apre/chiude Conference con dispositivo abbinato al Tasto 1	
Premere 1 volta Apre Conference con tutti i dispositivi abbinati	
Premere 1 volta Apre/chiude Conference con dispositivo abbinato al Tasto 3	

Nota: Durante la Conference, il dispositivo abbinato a Vol+ è momentaneamente scollegato, mentre rimane attivo quello abbinato a Vol-.

B. MODALITÀ TELEFONO

DESCRIZIONE COMANDI



EFFETTUARE UNA CHIAMATA

Stato: modalità Telefono	
Premere 1 volta	
	Risposta Assistente vocale (Google assistant, Siri)
	Dare istruzioni
	Avvio chiamata

Nota: Se avete un telefono abbinato al tasto VOL-, utilizzate il tasto 3.

RISPONDERE/TERMINARE UNA CHIAMATA

Premere 1 volta	
Premere 3 sec.	

RIFIUTARE UNA CHIAMATA

Premere 3 sec.	
----------------	--

MUSICA

Stato: modalità Telefono	
	Selezionare App musica
Premere 1 volta Play/Pausa	
Premere 1 volta Avanti brano	
Premere 1 volta Indietro brano	
Premere 3 sec. Attivare/Interrompere Condivisione musica con passeggero (Music Share)	

SHORTCUT - Play/Pausa della musica in modalità Intercom/radio FM: premere 2 volte Tasto 2

CONTROLLO MUSICA VOL+/VOL-

Stato: in tutte le modalità	
Premere 3 sec.	
	Controllo Vol+/Vol-

Nota: In caso di due dispositivi Multimediali abbinati, per gestire la musica del dispositivo abbinato su Vol- dovreste settare il "controllo musica" su Vol-, mentre per gestire la musica del dispositivo abbinato su Vol+ dovreste settare il "controllo musica" su Vol+

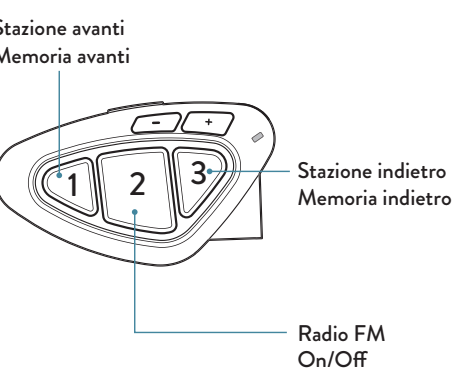
ATTIVAZIONE PUBLIC/PRIVATE

Stato: in tutte le modalità	
Premere 3 sec.	
	Private Public

Con l'attivazione di Public si condividono in intercom le info vocali provenienti dal dispositivo abbinato a Vol-. Le telefonate sono sempre private.

C. MODALITÀ RADIO FM

DESCRIZIONE COMANDI



RADIO FM

Stato: modalità Radio FM	
Premere 1 volta On/Off	
Stazione avanti	
Memoria avanti	
Stazione indietro	
Memoria indietro	

BTX2 PRO S



POCKET GUIDE



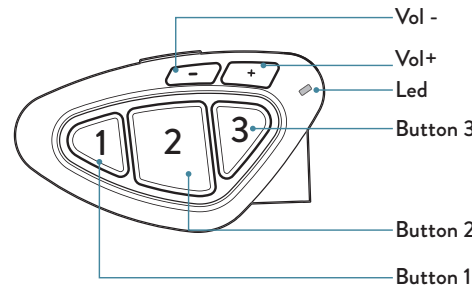
Frequency: 2.4GHz - Max power: 100mW

ENGLISH



ON/OFF

CONTROLS DESCRIPTION - LEGENDA



LEGENDA

OPERATION	VISUAL FEEDBACK
Press X seconds	Blue led blinking
Press x times	Red led blinking
	Red/blue led blinking
AUDIO FEEDBACK	Purple led
Sound alert	Steady blue led
Musical sound alert	Steady red led

POWER ON

	Press 3 seconds
	Blinking
	Musical sound alert
	Operating mode status
	Battery status

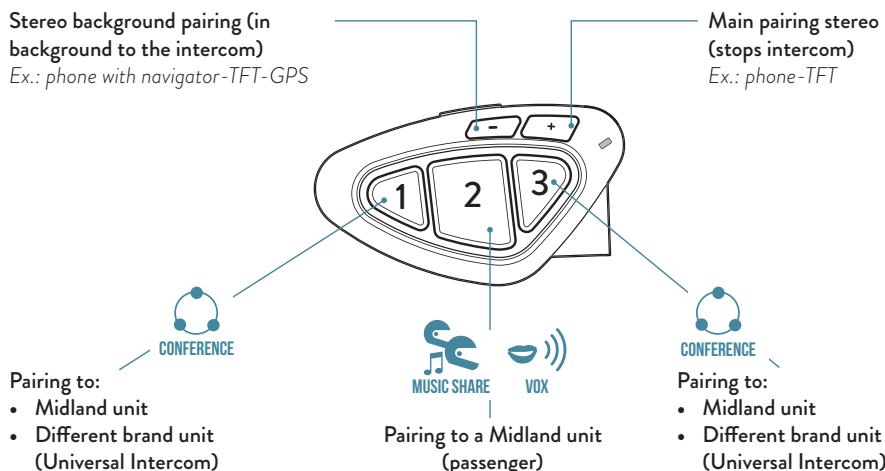
POWER OFF

	Press 3 seconds at the same time
	Blinking
	Musical sound alert

PAIRING

PAIRING DESCRIPTION

Stereo background pairing (in background to the intercom)
Ex.: phone with navigator-TFT-GPS



Pairing to:
• Midland unit
• Different brand unit (Universal Intercom)

Pairing to:
• Midland unit
• Different brand unit (Universal Intercom)

TO ENTER SETUP MODE

Status: Power off

	Press 7 seconds
	Lights up

TO EXIT SETUP MODE/INTERRUPT THE PAIRING

Status: Setup mode and during pairing

	Press twice
--	-------------

TO RESET THE PAIRING

Status: Setup mode

	Press 3 seconds at the same time
	Lights up
	Steady led

PAIRING TO A MIDLAND UNIT

Status: Both units in setup mode

	Press 3 seconds (start procedure on both units at the same time)
	Blinking
	Steady 1 second, pairing successful
	Steady, pairing complete

Note: To pair other Midland units, follow the same procedure but press buttons 1 or 3.

PAIRING TO A DIFFERENT BRAND UNIT

Status: Setup mode

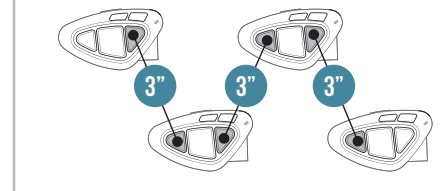
	Press 7 seconds (start procedure on both units at the same time)
	Blinking fast (keep pressed)
	Blinking slowly (release)
	Steady, pairing complete

	Follow the "phone" pairing procedure
--	--------------------------------------

Note: to pair another Universal Intercom, follow the same procedure but press Button 3.

PAIRING 4 UNITS IN CONFERENCE

Status: Setup mode



Note: the Conference mode allows the simultaneous communication amongst units. All units must be paired in a "chain" configuration: the Backwards button of the first unit must be paired to the Forwards button of the second unit and so on. For a detailed description of the function go to paragraph "Conference" of the complete user manual.

PAIRING TO A PHONE/GPS

Status: Setup mode

	Press 3 seconds
	Blinking
	Select device on the phone
	Steady 1 second, pairing successful

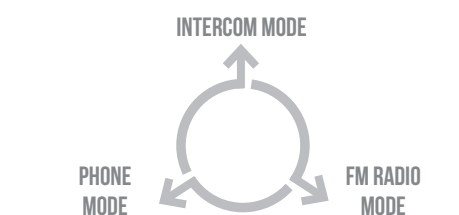
Note: the unit paired to Vol- is in background to the intercom. To pair the unit and interrupt the intercom, repeat the procedure but press Vol+.

OPERATING MODES

- A. Intercom mode: to talk to another unit.
 - B. Phone mode: phone calls or manage music.
 - C. FM radio mode: to listen to, seek and store FM radio stations.
- Note: Intercom and phone modes are possible only when the units are paired.

TO CHANGE THE OPERATING MODE

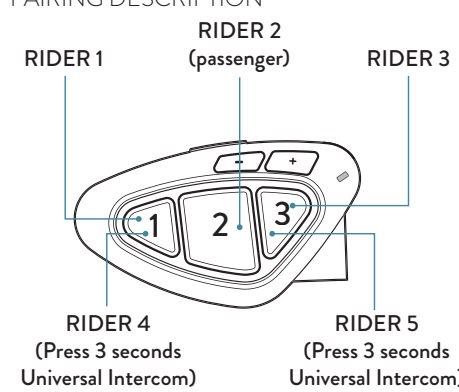
Status: Power on	
	Press 3 seconds
	Operating mode status



SHORTCUT - Remind - Operating mode status: Press Vol-/Vol+ at the same time.

A. INTERCOM MODE

PAIRING DESCRIPTION



TO OPEN/CLOSE INTERCOM MANUALLY

Status: Intercom mode

	Press once
	Sound alert
	Blinking

Note: if you have paired another unit, push buttons 1 or 3 to open/close the intercom.

TO OPEN/CLOSE INTERCOM USING THE VOICE

Status: All modes

	Say "Hello"
	Sound alert
	Blinking
	Mute for 40 sec., intercom is closed
	Sound alert

Note: the voice activation is possible only if the unit is paired to button 2.

ENABLING/DISABLING VOX

Status: All modes

	Press 7 seconds
	Sound alert

TO OPEN/CLOSE UNIVERSAL INTERCOM

Status: Intercom mode

	Press 3 seconds opens Universal intercom
	Blinking
	Sound alert
	Press once to close Universal Intercom

Note: to open/close the audio from a different brand unit, use the voice dial command (for some models you have to send the command twice)
Note: if you have another device as Universal Intercom, follow the same procedure but press button 3.

SHORTCUT - To open the intercom while listening to/sharing music in phone mode: press button 2 twice.

TO ENABLE/DISABLE CONFERENCE

Status: All modes

	Press 3 seconds at the same time enables/disables Conference
	Sound alert
	Conference status

TO OPEN/CLOSE CONFERENCE

Status: Conference

	Press once opens/closes Conference to the unit paired to button 1
	Press once opens Conference to all units paired
	Press once opens/closes Conference to unit paired to button 3

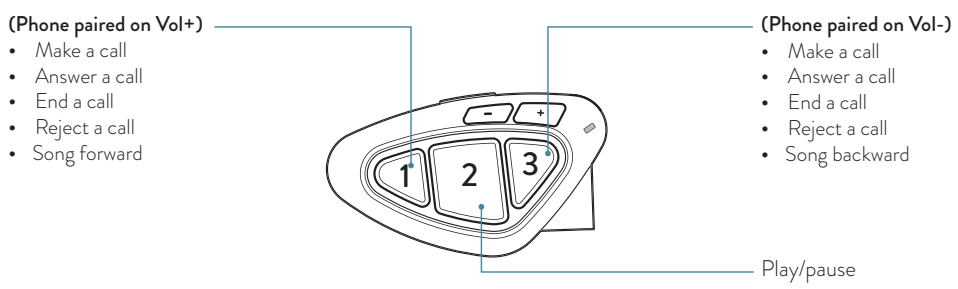
Note: The device paired to Vol+ is temporary disconnected, while the one paired to Vol- is still active.

B. PHONE MODE

CONTROLS DESCRIPTIONS

(Phone paired on Vol+)

- Make a call
- Answer a call
- End a call
- Reject a call
- Song forward



- (Phone paired on Vol-)
- Make a call
- Answer a call
- End a call
- Reject a call
- Song backward

Play/pause

TO MAKE A CALL

Status: phone mode

	Press once
	Voice assistant (Google assistant, Siri)
	Give instructions to your assistant
	Call starts

Note: if your phone is paired to Vol-, press button 3.

ANSWER/END A CALL

	Press once
--	------------

REJECT A CALL

	Press 3 seconds
--	-----------------

MUSIC

Status: phone mode

	Select a music APP
	Press once Play/Pause
	Press once Song forward
	Press once Song backward
	Press 3 seconds activates/interrupts music sharing with passenger (Music Share)

SHORTCUT - Music Play/pause in Intercom/FM radio mode: press twice button 2.

REMOTE MUSIC CONTROL VOL+/VOL-

Status: all modes

	Press 3 seconds
	Remote control Vol+/Vol-

Note: if you have paired two multi-media devices, to control the music of the device paired on Vol-, you have to set the music control from Vol-; while to control the music of the device paired on Vol+, set the music control from Vol+.

PUBLIC/PRIVATE MODE

Status: all modes

	Press 3 seconds
	Private/Public

If Public mode is enabled, you can share in intercom mode the information coming from the unit paired to Vol-. Phone calls are always private.

C. FM RADIO MODE

CONTROLS DESCRIPTION

	Radio station up Memory up
	Radio station down Memory down
	FM radio On/Off

FM RADIO

Status: FM Radio mode

	Press once On/Off
	Radio station up
	Memory up
	Radio station down
	Memory down

BTX2 PRO S

Bluetooth

KURZANLEITUNG



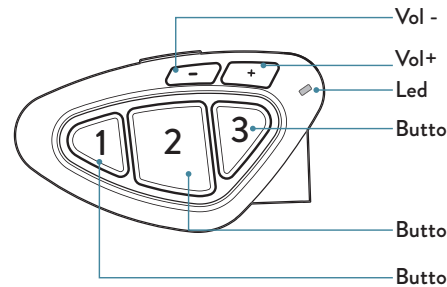
Frequenz: 2.4GHz - Max Power: 100mW

DEUTSCH

MIDLAND®

EIN/AUS

TASTEN BESCHREIBUNG



ÜBERSICHT

BETRIEB	LED ANZEIGE
X Sekunden drücken	Blau blinkend
X mal drücken	Rot blinkend
	Blau/Rot blinkend
SOUNDS	Lila blinkend
Ansage bzw. Ton	Blau leuchtend
Melodie	Rot leuchtend

EINSCHALTEN

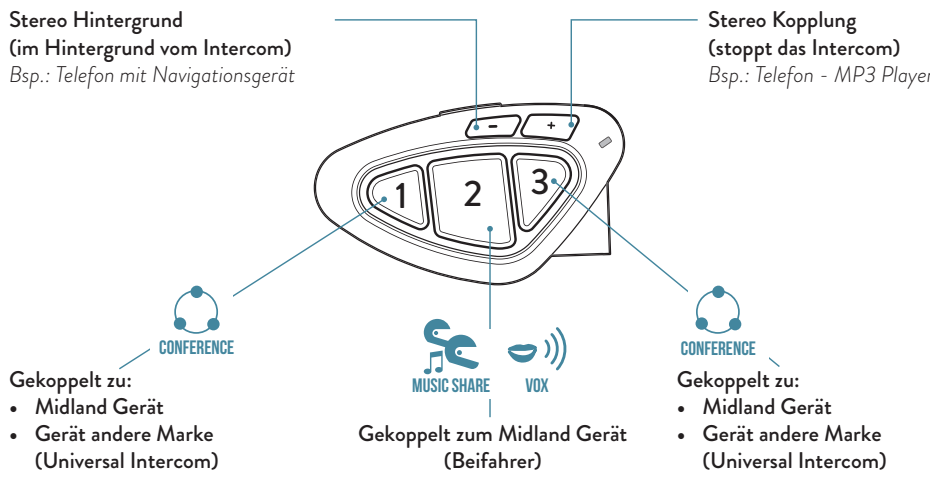
	3 Sekunden drücken
	Blau blinkend
	Melodie
	Ansage Modus
	Ansage Batteriestand

AUSSCHALTEN

	Taste 2 und 3 gleichzeitig für 3 Sekunden drücken
	Rot blinkend
	Melodie

KOPPELN

BESCHREIBUNG



SETUP MODUS

Status: Ausgeschaltet	
	Taste 2 für 7 Sekunden drücken
	Rote LED

SETUP MODUS BEENDEN KOPPLUNG UNTERBRECHEN

KOPPLUNG UNTERBRECHEN

Status: Setup Modus und während Kopplungsvorgang

A line drawing of a handheld remote control with three buttons labeled 1, 2, and 3. A hand is shown with the index finger pressing button 2. Below button 2, there is a blue circular icon containing the number 2.

Taste 2 zweimal drücken

KOPPLUNG ZURÜCKSETZEN

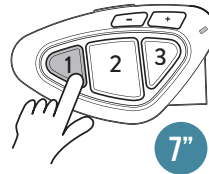
Status: Setup Modus	
	Taste Volt+ und - gleichzeitig für 3 Sekunden drücken
	Blau leuchtet kurz auf
	Rot leuchtend

KOPPLUNG MIT EINEM MIDLAND GERÄT

GERÄT	
Status: Beide Geräte im Setup Modus	
	7 Sekunden drücken (Prozedur an beiden Geräten gleichzeitig starten)
	Schnell blinkend
	Leuchtet 1 Sek. Blau, Kopplung erfolgreich
	Leuchtet Rot, Kopplung abgeschlossen

Hinweis: um ein weiteres Midland Gerät zu koppeln, wiederholen Sie die Prozedur mit Taste 1 oder 3.

KOPPLUNG ZU EINEM GERÄT VON EINEM ANDEREN HERSTELLER

Status: Setup Modus	
1. Gerät	
	7 Sekunden drücken (Prozedur an beiden Geräten gleichzeitig starten)
	Schnell blinkend (gedrückt halten)
	Langsam blinkend (Tasten loslassen)
	Blau leuchtend, Kopplung erfolgreich
2. Gerät	
	Folgen Sie der "Telefon" Kopplungsanleitung

Hinweis: um ein weiteres Universal Intercom zu koppeln, führen Sie die Prozedur mit der Taste 3 durch.

4 GERÄTE IN KONFERENZ VERBINDEN

Status: Setup Modus

Die Geräte werden als "Kette" verbunden: die

Zurück-Taste des 1. Gerätes muss mit der Vorwärts-Taste

des 2. Gerätes usw. gekoppelt sein. Für eine ausführliche

Beschreibung schauen Sie in der Gesamtanleitung im

Kapitel "Konferenz" nach.

Die Geräte werden als "Kette" verbunden: die

Zurück-Taste des 1. Gerätes muss mit der Vorwärts-Taste

des 2. Gerätes usw. gekoppelt sein. Für eine ausführliche

Beschreibung schauen Sie in der Gesamtanleitung im

Kapitel "Konferenz" nach.

Hinweis: der Konferenzmodus erlaubt die gleichzeitige Kommunikation aller Geräte. Die Geräte werden als "Kette" verbunden: die Zurück-Taste des 1. Gerätes muss mit der Vorwärts-Taste des 2. Gerätes usw. gekoppelt sein. Für eine ausführliche Beschreibung schauen Sie in der Gesamtanleitung im Kapitel "Konferenz" nach.

VERBINDUNG ZUM TELEFON/NAVI

Status: Setup Modus	
	Vol- 3 Sekunden drücken
	Blau/Rot blinkend
	Geräte auf Telefon auswählen
	Blau leuchtet 1 Sek. Kopplung erfolgreich

Hinweis: Geräte die über Vol- gekoppelt werden, arbeiten im Hintergrund zum Intercom. Soll die Priorität höher sein und das Intercom unterbrechen, koppeln Sie das Gerät auf Vol+.

FÜR MEHR INFORMATIONEN:

www.midlandeurope.com
Schauen Sie das **Tutorial Video**
Download **Software**
Download **App**
Lesen Sie die **Gesamtanleitung**

Prodotto o importato da/Produced or imported by: CTE INTERNATIONAL srl, Via R. Sevardi 7 - 42124 Reggio Emilia - Italy. Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni. Read the instructions carefully before installation and use. Vertrieb durch: BIHR S.A.S. www.bihir.eu. Vor Benutzung Bedienungsanleitung beachten. Importado por: MIDLAND IBERIA, SA, C/Cobalt, 48 - 08940 Cornellà de Llobregat, Barcelona - España. Antes de utilizar, lea atentamente el manual de uso. Distributed by: BIKÉIT. Unit 9, Oriana Way Nursing Industrial Estate Southampton, Hampshire. SO16 0YU United Kingdom - www.bikeittrade.com. Read the instructions carefully before installation and use. Distribué par: BIHR S.A.S. www.bihir.eu. Avant l'utilisation, lire les instructions.

MIDLAND®

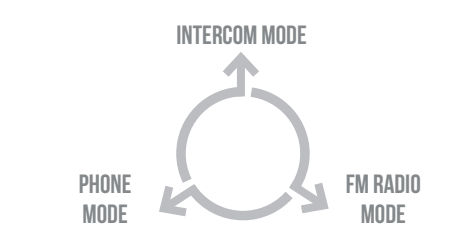
BETRIEBSMODI

- A. Intercom Modus: Gegensprechen.
- B. Telefon Modus: Telefongespräche oder Musik.
- C. UKW Radio Modus: Radio hören.

Hinweis: Intercom und Telefon Modus funktionieren nur, wenn mind. 2 Geräte gekoppelt sind.

BETRIEBSMODUS ÄNDERN

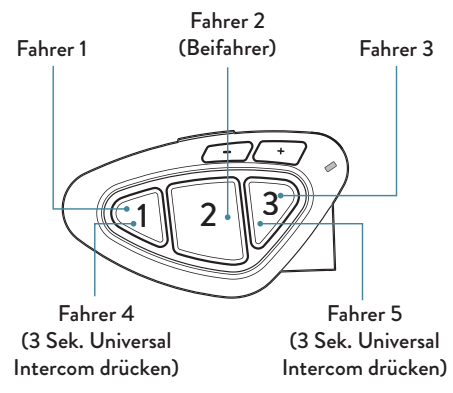
Status: Gerät eingeschaltet	
	Taste 2 für 3 Sekunden drücken
	Ansage des Be- triebsmodus



KURZWahl - Ansage des aktuellen Betriebsmodus: Drücken Sie Vol-/Vol+ gleichzeitig.

A. INTERCOM MODUS

KOPPLUNGSANLEITUNG



INTERCOM MANUELL ÖFFNEN/SCHLIESSEN

ÖFFNEN/SCHLIESSEN	
Status: Intercom Modus	
	Taste 2 einmal drücken
	Tonsignal
	Lila blinkend

Hinweis: wenn Sie weitere Geräte gekoppelt haben, drücken Sie entsprechend die Tasten 1/3.

INTERCOM PER SPRACHBEFEHL ÖFFNEN/SCHLIESSEN

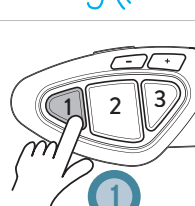
Status: Alle Modi	
	Sagen Sie "Hello"
	Tonsignal
	Lila blinkend
	Intercom schließt nach 40Sek. of Sprache
	Tonsignal

Hinweis: die Sprachsteuerung ist nur möglich, wenn das Geräte über Taste 2 gekoppelt ist.

VOX EIN-/AUSSCHALTEN

Status: Alle Modi	
	Taste 3 für 7 Sekunden drücken
	Tonsignal

UNIVERSAL INTERCOM ÖFFNEN/SCHLIESSEN

Status: Intercom Modus	
	Taste 1 für 3 Sekunden drücken öffnet das Universal intercom
	Lila blinkend
	Tonsignal
	Taste 1 kurz drücken um das Universal Intercom zu schließen .

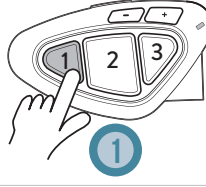
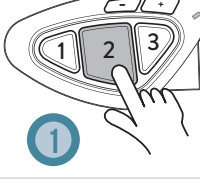
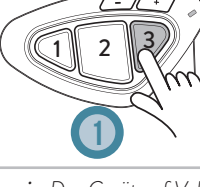
Hinweis: um die Audioverbindung vom Fremdgerät zu öffnen, drücken Sie die Sprachwahl Taste (bei einigen Modellen muss der Befehl zweimal gesendet werden)
Hinweis: um ein weiteres Universal Intercom zu koppeln, führen Sie die Prozedur mit der Taste 3 durch.

KURZWahl - Um das Intercom während der Musikwiedergabe zu öffnen, drücken Sie die Taste 2 zweimal.

KONFERENZ EIN-/AUSSCHALTEN

Status: Alle Modi	
	Tasten 1+2 für 3 Sekunden drücken, schaltet die Konferenz ein/aus .
	Tonsignal
	Konferenz Status

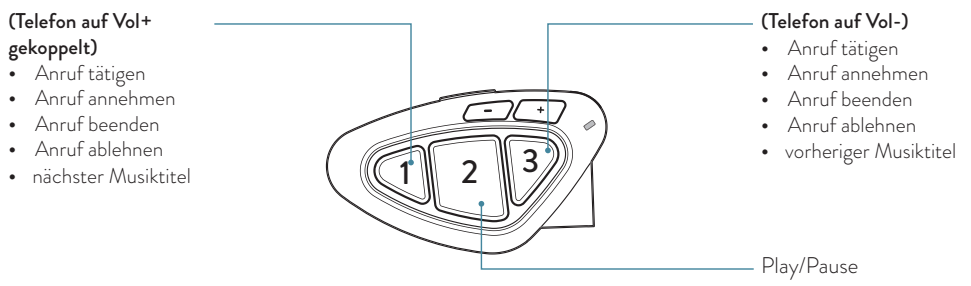
KONFERENZ ÖFFNEN/SCHLIESSEN

Status: Konferenz	
	Einmal drücken, um die Konferenz zu dem auf Taste 1 gekoppelten Gerät zu öffnen/schliessen .
	Taste 2 einmal drücken, öffnet die Konferenz zu allen gekoppelten Geräten .
	Einmal drücken, um die Konferenz zu dem auf Taste 3 gekoppelten Gerät zu öffnen/schliessen .

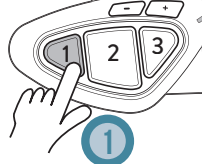
Hinweis: Das Gerät auf Vol+ ist während der Konferenz deaktiviert, während das Gerät auf Vol- immernoch aktiv ist.

B. TELEFON MODUS

TASTENBESCHREIBUNG

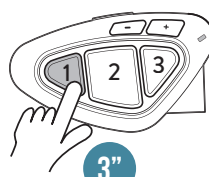


TELEFONANRUF TÄTIGEN

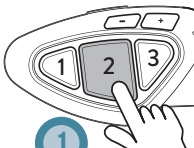
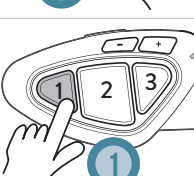
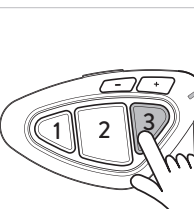
Status: Telefon Modus	
	Taste 1 einmal drücken
	Sprachassistent (OK Google, Siri)
	Sagen Sie ihren Befehl
	Anruf startet

Hinweis: wenn das Telefon auf Vol- gekoppelt ist, drücken Sie Taste 3.

ANRUF ANNEHMEN/BEENDEN

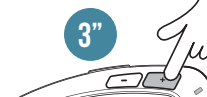
	Taste 1 einmal drücken
ANRUF ABLEHNEN	
	Taste 1 für 3 Sekunden drücken

MUSIK

Status: Telefon Modus	
	Wählen Sie eine Musik APP aus
	Taste 2 kurz drücken Play/Pause
	Taste 1 kurz drücken: Nächster Song
	Taste 3 kurz drücken Letzter Song
	3 Sek. drücken de-/aktiviert Music Share mit dem Beifahrer

KURZWahl - Musik Play/pause im Intercom/UKW Radio Modus: Doppelklick auf Taste 2.

FERNSTEUERUNG DER LAUTSTÄRKE VOL+/VOL-

VOL+/VOL-	
Status: Alle Modi	
	3 Sekunden ge- drückt halten
	Lautstärkesteuerung Vol+/Vol-

Hinweis: wenn zwei Multimediageräte gekoppelt sind, wird die Lautstärke des über Vol+ gekoppelten Gerätes gesteuert, indem die Vol+-Taste gehalten wird. Soll das andere Gerät gesteuert werden, muss die Vol--Taste gehalten werden.

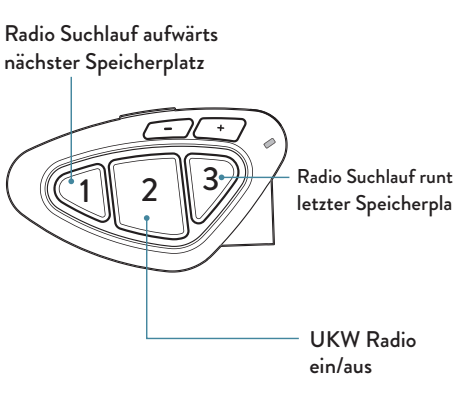
PRIVATER/ÖFFENTLICHER MODUS

Status: Alle Modi	
	3 Sekunden drücken, um zwischen privater und öffentlicher Modus zu wechseln
	"Private" "Public" (Öffentlich)

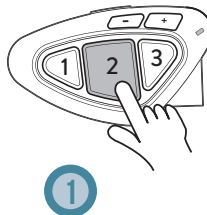
Wenn Sie im öffentlichen Modus sind, können Sie das Intercom auf Vol- teilen.
Telefonanrufe sind immer privat.

C. UKW RADIO MODUS

TASTENBESCHREIBUNG



UKW RADIO

Status: UKW Radio Modus	
	Taste 2 kurz drücken: Radio ein/aus
	Radio Suchlauf aufwärts
	nächster Speicherplatz
	Radio Suchlauf runter
	vorheriger Speicherplatz

BTX2 PRO S



POCKET GUIDE



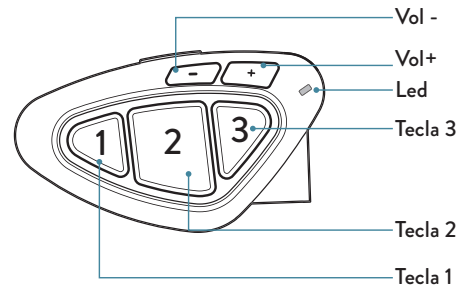
Frecuencia: 2.4GHz - Potencia máx.: 100mW

ESPAÑOL



ON/OFF

DESCRIPCIÓN TECLAS - LEYENDA



LEYENDA	
OPERACIÓN	FEEDBACK VISUAL
Pulsar X segundos	Led azul parpadea
Pulsar X veces	Led rojo parpadea
Pulsar X veces	Led rojo/azul parpadea
FEEDBACK SONORO	
Alerta sonora	Led violeta
Alerta sonora musical	Led azul encendido
	Led rojo encendido

ENCENDER

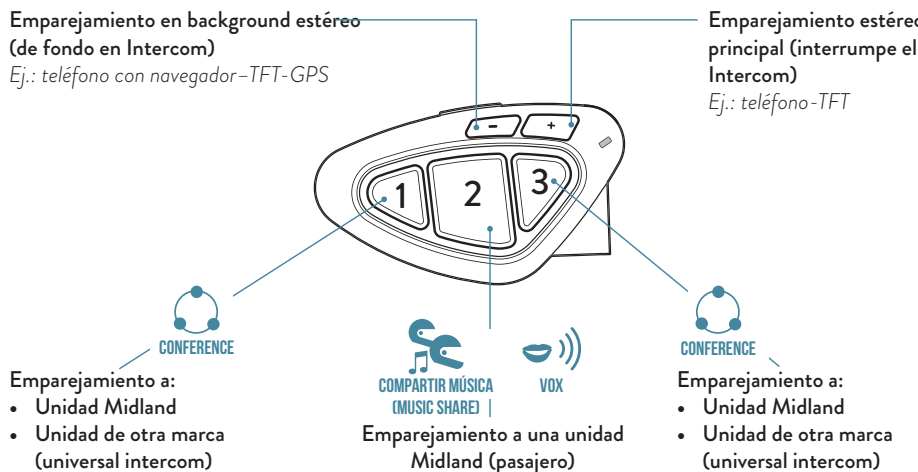
Pulsar 3 seg.	
	Parpadea
	Alerta sonora musical
	Estado modo operativo
	Estado batería

APAGAR

Pulsar 3 seg. a la vez	
	Parpadea
	Alerta sonora musical

EMPAREJAMIENTO

DESCRIPCIÓN DE LOS EMPAREJAMIENTOS



ENTRAR AL MODO CONFIGURACIÓN

Estado: unidad apagada	
	Pulsar 7 seg.
	Encendido

SALIR DEL MODO CONFIGURACIÓN/ INTERRUPTIR EL EMPAREJAMIENTO

Estado: modo configuración y durante el emparejamiento
Pulsar 2 veces

RESET DE LOS EMPAREJAMIENTOS

Estado: modo configuración

Pulsar 3 seg. a la vez	
	Se enciende
	Led rojo encendido

EMPAREJAMIENTO A UNA UNIDAD MIDLAND

Estado: las dos unidades en modo configuración

Pulsar 3 seg. (proceder igual en las dos unidades).	
	Parpadea
	Led azul encendido 1 seg., emparejamiento exitoso
	Led rojo fijo, emparejamiento terminado

Nota: para emparejar otras unidades Midland, seguir el mismo proceso, pero pulsar las teclas 1 o 3.

EMPAREJAMIENTO CON UNA UNIDAD DE OTRA MARCA

Estado: modo configuración

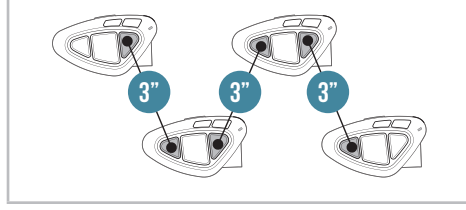
Pulsar 7 seg. (proceder igual en las dos unidades)	
	Parpadea rápido (mantener pulsado)
	Parpadea lento (soltar)
	Led fijo, emparejamiento terminado

	Seguir el proceso para emparejar un teléfono
--	--

Nota: para emparejar otro Universal Intercom, seguir el mismo proceso pero pulsando la tecla 3.

EMPAREJAMIENTO CON 4 UNIDADES EN CONFERENCIA

Estado: modo configuración



Nota: el modo "Conferencia" permite la comunicación simultánea de varios dispositivos. Para usar dicha función, los dispositivos deben estar enlazados en modo "cadena": enlazar el botón "Atrás" del primer BTX2 PRO S al botón "Adelante" del segundo BTX2 PRO S, y así sucesivamente. Para más información, ver el párrafo "Conferencia" del manual de usuario.

ENLAZAR A UN TELÉFONO/GPS

Estado: modo configuración

Pulsar 3 seg.	
	Parpadea
	Seleccionar la unidad en el teléfono
	Encendido 1 seg., emparejamiento terminado

Nota: la unidad emparejada a Vol- está en segundo plano respecto al Intercom. Para emparejar la unidad e interrumpir el intercom, seguir el proceso pero pulsando el botón Vol+.

PARA MÁS INFORMACIÓN:

www.midland.es

Ver el videotutorial

Descargar el software

Descargar la aplicación

Leer el manual de usuario completo

Prodotto o importato da/Produced or imported by: CTE INTERNATIONAL srl, Via R. Sevardi 7 - 42124 Reggio Emilia - Italy. Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni. Read the instructions carefully before installation and use. Vertrieb durch: BIHR S.A.S. www.bihir.eu. Vor Benutzung Bedienungsanleitung beachten. Importado por: MIDLAND IBERIA, SA, C/Cobalt, 48 - 08940 Cornellà de Llobregat, Barcelona - España. Antes de utilizar, lea atentamente el manual de uso. Distributed by: BIKÉIT. Unit 9, Oriana Way Nursing Industrial Estate Southampton, Hampshire. SO16 0YU United Kingdom - www.bikeittrade.com. Read the instructions carefully before installation and use. Distribué par: BIHR S.A.S. www.bihir.eu. Avant l'utilisation, lire les instructions.



MODOS OPERATIVOS

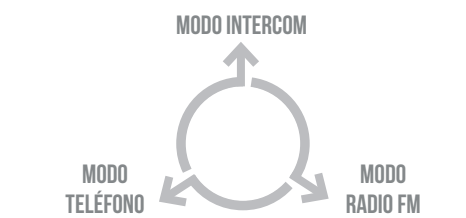
- A. **Modo Intercom:** para hablar con otra unidad.
- B. **Modo teléfono:** para llamadas y para gestionar la música.
- C. **Modo radio FM:** para escuchar, buscar y memorizar estaciones de radio FM.

Nota: los modos Intercom y Teléfono están activos solo si hay dispositivos emparejados.

CAMBIAR EL MODO OPERATIVO

Estado: unidad encendida

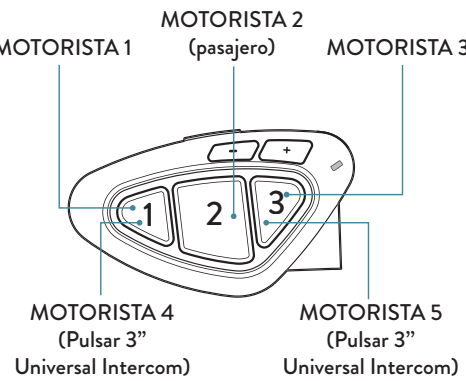
Pulsar 3 seg.	
	Estado modo operativo



ATAJO - Estado del modo operativo:
Pulse Vol- / Vol+ al mismo tiempo.

A. MODO INTERCOM

DESCRIPCIÓN DE EMPAREJAMIENTOS



ABRIR/CERRAR EL INTERCOM MANUALMENTE

Estado: modo Intercom

Pulsar 1 vez	
	Alerta sonora
	Parpadea

Nota: si se ha emparejado otra unidad, pulsar las teclas 1 y 3 para abrir/cerrar el Intercom.

ABRIR/CERRAR EL INTERCOM CON LA VOZ

Estado: en todos los modos

	Decir "Hola"
	Alerta sonora
	Parpadea
	Silencio durante 40 seg. el intercom se apaga
	Alerta sonora

Nota: la activación vocal solo es posible con la unidad emparejada al botón 2.

ACTIVAR/DESACTIVAR EL VOX

Estado: en todos los modos

Pulsar 7 seg.	
	Alerta sonora

ABRIR/CERRAR EL UNIVERSAL INTERCOM

Estado: modo Intercom

Pulsar 3 seg. para abrir Universal Intercom	
	Parpadea
	Alerta sonora
Pulsar 1 vez para cerrar Universal Intercom	

Nota: para abrir/cerrar el audio de una unidad de otra marca, usar la llamada por voz (para algunos modelos es necesario hacerlo dos veces).

Nota: si hay otra unidad Universal Intercom, seguir el mismo proceso pero pulsando la tecla 3.

ATAJO - Para abrir el Intercom mientras escucha o comparte música en modo teléfono: pulsar 2 veces el botón 2.

ACTIVAR/DESACTIVAR CONFERENCIA

Estado: en todos los modos

Pulsar 3 seg. a la vez para activar/desactivar Conferencia	
	Alerta sonora
	Estado Conferencia

ABRIR/CERRAR CONFERENCIA

Estado: Conferencia

Pulsar 1 vez para abrir/cerrar conferencia a la unidad emparejada al botón 1 .	
Pulsar 1 vez para abrir la Conferencia a todas las unidades emparejadas .	
Pulsar 1 vez para abrir/cerrar la Conferencia a la unidad emparejada al botón 3 .	

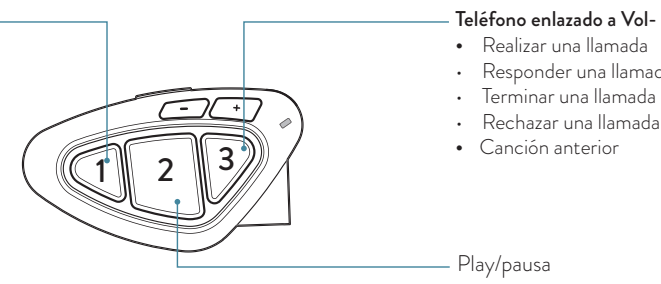
Nota: la unidad emparejada a Vol+ se desconecta momentáneamente, mientras que la emparejada a Vol- sigue activa.

B. MODO TELÉFONO

DESCRIPCIÓN DE LAS TECLAS

Teléfono enlazado a Vol+

- Realizar una llamada
- Responder una llamada
- Terminar una llamada
- Rechazar una llamada
- Avanzar canción



REALIZAR UNA LLAMADA

Estado: modo teléfono

Pulsar 1 vez	
	Respuesta asistente de voz (Google Assistant, Siri)
	Dar instrucciones al asistente
	Empezar llamada

Nota: si hay un teléfono emparejado al botón Vol-, use la tecla 3.

ATENDER/TERMINAR UNA LLAMADA

Pulsar 1 vez

Pulsar 3 seg.	

RECHAZAR UNA LLAMADA

Pulsar 3 seg.

--	--

MÚSICA

Estado: modo teléfono

	Seleccionar APP para la música
Pulsar 1 vez Play/Pausa	
Pulsar 1 vez Avanzar canción	
Pulsar 1 vez Canción anterior	
Pulsar 3 seg. Activa/desactiva la compartición de música con el pasajero (Music share)	

Atajo - Play/Pausa de la música en modo Intercom/ Radio FM: pulsar 2 veces la tecla 2.

CONTROL DE LA MÚSICA VOL+/VOL-

Estado: en todos los modos

Pulsar 3 seg.	
	Control Vol+/Vol-

Nota: si ha conectado dos dispositivos multimedia, para controlar la música del aparato emparejado a Vol- se debe configurar el control de la música en Vol-; y para controlar la música del aparato emparejado a Vol+ hay que configurar el control de la música en Vol+.

ACTIVAR PÚBLICO/PRIVADO

Estado: en todos los modos

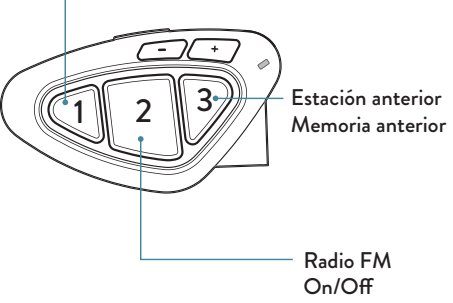
Pulsar 3 seg.	
	Privado Público

Con la activación del modo Público todo el audio proveniente de la unidad emparejada a Vol- es compartido. Las llamadas son siempre privadas.

C. MODO RADIO FM

DESCRIPCIÓN DE LAS TECLAS

Estación siguiente
Memoria siguiente



Estación anterior
Memoria anterior

Pulsar 1 vez On/Off	
	Estación siguiente
	Memoria siguiente
	Estación anterior
	Memoria anterior

BTX2 PRO S



POCKET GUIDE



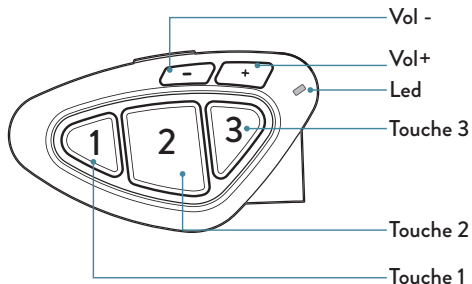
Fréquence: 2.4GHz - Max puissance: 100mW

FRANÇAIS



ON/OFF

DESCRIPTION DES TOUCHES - LÉGENDE



LÉGENDE	
OPÉRATION	RETOUR VISUEL
Appuyer X secondes	Led bleu clignotant
Appuyer X fois	Led rouge clignotant
Appuyer X fois	Led rouge/bleu clignotant
RETOUR SONORE	
Alerte sonore	Led violet
Alerte sonore musicale	Led bleu fixe
	Led rouge fixe

ALLUMER

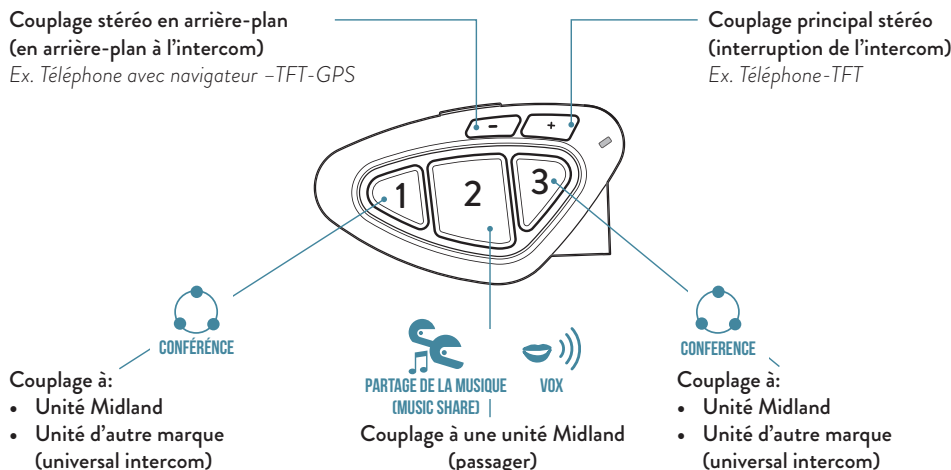
Appuyer 3 sec.	
	Clignote
	Alerte sonore musicale
	État mode de fonctionnement
	État batterie

ÉTEINDRE

Appuyer 3 sec. dans le même temps	
	Clignote
	Alerte sonore musicale

COUPLAGES

DESCRIPTION DES COUPLAGES



ENTRER DANS LE MODE DE CONFIGURATION

État: unité éteinte	
Appuyer 7 sec.	
	Allumé

SORTIR DU MODE DE CONFIGURATION/INTERROMPRE LE COUPLAGE

État: mode de configuration et pendant le couplage	
Appuyer 2 fois	

REMISE À ZÉRO DU COUPLAGE

État: mode de configuration

Appuyer 3 sec. dans le même temps	
	S'allume
	Led rouge allumé

COUPLAGE AVEC UNE UNITÉ MIDLAND

État: led de deux unités en mode configuration

Appuyer 3 sec (effectuer la procédure dans le même temps sur les deux unités).	
	Clignote
	Led bleu pendant 1 sec, couplage réussi
	Led rouge fixe, couplage terminé

Note: pour coupler des autres unités Midland, suivez la même procédure mais appuyez sur les touches 1 ou 3.

COUPLAGE AVEC UNE UNITÉ D'AUTRE MARQUE

État: mode de configuration

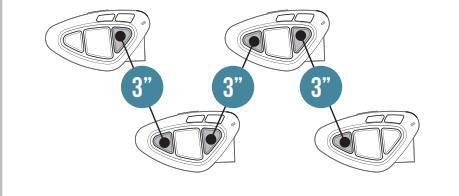
1ère unité	
Appuyer 7 sec. (effectuer la procédure dans le même temps sur les deux unités)	
	Clignote rapidement (maintenir appuyé)
	Clignote lentement (relâcher la touche)
	Led fixe, couplage terminé

2ème unité	
	Suivez la procédure pour coupler un téléphone

Note: pour coupler un autre Universal Intercom, suivez la même procédure mais appuyez sur la touche 3.

COUPLAGE AVEC 4 UNITÉS EN CONFÉRENCE

État: mode de configuration



Note: Le mode "Conférence" permet de mettre en communication des personnes simultanément. Pour utiliser la fonction de conférence, les appareils doivent être couplés dans une configuration "en chaîne": associez le bouton "Arrière" du premier BTX2 PRO S au bouton "Avant" du deuxième BTX2 PRO S et ainsi de suite. Pour plus d'informations, voir le paragraphe "Conférence" du manuel d'utilisation.

COUPLAGE AVEC UN TÉLÉPHONE/GPS

État: mode de configuration

Appuyer 3 sec.	
	Clignote
	Sélectionner l'unité dans votre téléphone
	Allumé 1 sec, couplage terminé

Note: l'unité couplée à Vol- est en arrière-plan à l'Intercom. Pour coupler l'unité et interrompre l'intercom, suivez la procédure mais appuyez sur Vol+.

POUR PLUS D'INFOS:

www.midlandeurope.com

Regarder le **video tutorial**

Télécharger le **software**

Télécharger l'**application**

Lire le manuel d'**utilisation complet**

Prodotto o importato da/Produced or imported by: CTE INTERNATIONAL srl. Via R. Sevardi 7 - 42124 Reggio Emilia - Italy. Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni. Read the instructions carefully before installation and use. Vertrieb durch: BIHR S.A.S. www.bihir.eu. Vor Benutzung Bedienungsanleitung beachten. Importado por: MIDLAND IBERIA, SA. C/Cobalt, 48 - 08940 Cornellà de Llobregat, Barcelona - España. Antes de utilizar, lee atentamente el manual de uso. Distributed by: BIKÉIT. Unit 9, Oriana Way Nursing Industrial Estate Southampton, Hampshire. SO16 0YU United Kingdom - www.bikeittrade.com. Read the instructions carefully before installation and use. Distribuído por: BIHR S.A.S. www.bihir.eu. Avant l'utilisation, lire les instructions.



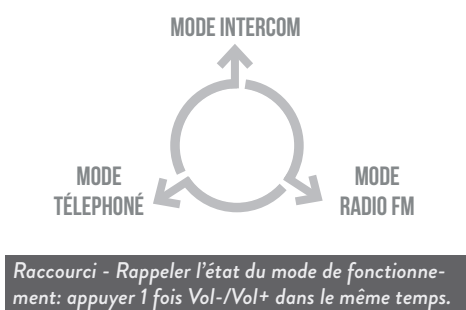
MODES DE FONCTIONNEMENT

- A. Mode Intercom:** pour parler à une autre unité.
- B. Mode téléphone:** pour les appels et pour gérer la musique.
- C. Mode radio FM:** pour écouter, rechercher et mémoriser des stations de radio FM.

Note: les modes Intercom et Téléphone sont actifs seulement s'il y a des unités couplées.

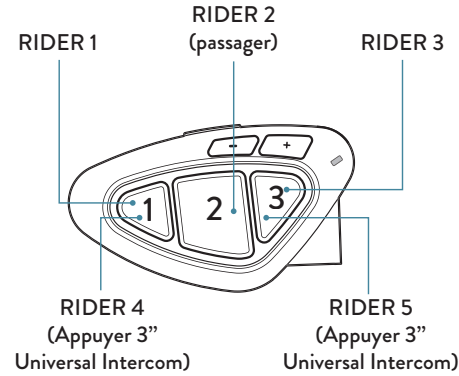
CHANGER LE MODE DE FONCTIONNEMENT

État: unité allumée	
Appuyer 3 sec.	
	État mode de fonctionnement



A. MODE INTERCOM

DESCRIPTION DES COUPLAGES



OUVRIR/FERMER L'INTERCOM MANUELLEMENT

État: mode Intercom	
Appuyer 1 fois	
	Alerte sonore
	Clignote

Note: Si vous avez couplé une autre unité, appuyez sur les touches 1 et 3 pour ouvrir/fermer l'intercom.

OUVRIR/FERMER L'INTERCOM AVEC LA VOIX

État: en tous les modes

	Prononcer "Hello"
	Alerte sonore
	Clignote
	Silence pendant 40 sec. l'intercom se ferme
	Alerte sonore

Note: L'activation vocale est possible seulement avec l'unité couplée au bouton 2.

ACTIVER/DÉSACTIVER LE VOX

État: en tous les modes

Appuyer 7 sec.	
	Alerte sonore
	Alerte sonore

OUVRIR/FERMER L'UNIVERSAL INTERCOM

État: mode Intercom

Appuyer 3 sec. pour ouvrir Universal Intercom	
	Clignote
	Alerte sonore
Appuyer 1 fois Pour fermer Universal Intercom	

Note: Pour ouvrir/fermer l'audio d'une unité d'autre marque, utilisez la touche de rappel (pour quelque modèle, il faut envoyer le rappel deux fois).

Note: s'il y a une autre unité Universal Intercom, suivez la même procédure mais appuyez sur la touche 3.

Raccourci - Pour ouvrir l'intercom pendant l'écoute et le partage de la musique en mode téléphone: appuyer 2 fois sur bouton 2.

ACTIVER/DÉSACTIVER LE CONFÉRENCE

État: en tous les modes

Appuyer 3 sec. dans le même temps pour activer/désactiver le Conférence	
	Alerte sonore
	État Conférence

OUVRIR/FERMER LE CONFÉRENCE

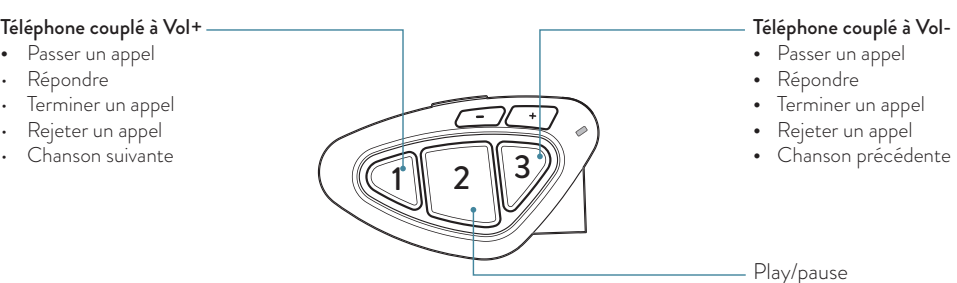
État: Conférence

Appuyer 1 fois pour ouvrir/fermer le conférence à l'unité couplée au bouton 1.	
Appuyer 1 fois pour ouvrir/fermer le Conférence à toutes les unités couplées	
Appuyer 1 fois pour ouvrir/fermer le Conférence à l'unité couplée au bouton 3.	

Note: L'unité couplée à Vol+ est momentanément déconnectée, tandis que celle couplée à Vol- est toujours active.

B. MODE TÉLÉPHONE

DESCRIPTION DES TOUCHES



PASSER UN APPEL

État: mode téléphone

Appuyer 1 fois	
	Réponse assistant vocale (assistant Google, Siri)
	Donner instructions à votre assistant
	Commencer l'appel

Note: si vous avez un téléphone couplé au bouton Vol-, utilisez la touche 3.

RÉPONDRE/TERMINER UN APPEL

Appuyer 1 fois	
Appuyer 1 fois	
Appuyer 3 sec.	

REJETER UN APPEL

Appuyer 3 sec.	
----------------	--

MUSIQUE

État: mode téléphone

Sélectionner APP pour la musique	
Appuyer 1 fois Play/Pause	
Appuyer 1 fois Chanson suivante	
Appuyer 1 fois Chanson précédente	
Appuyer 3 sec. Active/désactive le partage de la musique avec le passager (Music share)	

Raccourci - Play/Pause de la musique en mode Intercom/Radio FM: appuyer 2 fois sur la touche 2.

CONTRÔLE DE LA MUSIQUE VOL+/VOL-

État: en tous les modes

Appuyer 3 sec.	
	Contrôle Vol+/Vol-

Note: si vous avez connecté deux appareils multimédias, pour gérer la musique de l'appareil couplé à Vol-, vous devez configurer le contrôle de la musique sur Vol-. Pour gérer la musique de l'appareil couplé à Vol+, il faudra configurer le contrôle de la musique sur Vol+.

ACTIVER PUBLIC/PRIVÉ

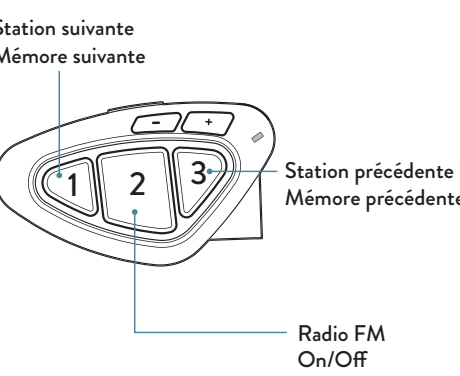
État: en tous les modes

Appuyer 3 sec.	
	Privé Public

Avec l'activation du mode Public toutes les informations provenant de l'unité couplée à Vol- sont partagées. Les appels sont toujours privés.

C. MODE RADIO FM

DESCRIPTION DES TOUCHES



RADIO FM

État: mode Radio FM

Appuyer 1 fois On/Off	
Station suivante	
Mémoire suivante	
Station précédente	
Mémoire précédente	

RED

IT / RSM Cte International Srl dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle disposizioni della Direttiva 2014/53/UE. La Dichiarazione di conformità si può scaricare dal sito <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

GB / CY / MT Hereby Cte International Srl declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/UE. The declaration of conformity is available on the web site <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

AT / DE / CH / LI Hiermit erklärt Cte International Srl, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/UE. Die Konformitätserklärung ist unter folgendem Link verfügbar: <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

ES CTE International SRL declara, bajo su responsabilidad, que este aparato cumple con lo dispuesto en la Directiva 2014/53/UE, del Parlamento Europeo. La Declaración de Conformidad está disponible en <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

FR / LU / CH Par la présente Cte International Srl déclare que le modèle est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. La déclaration de conformité est disponible sur le site internet <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

PT A CTE INTERNATIONAL declara que este aparelho cumpre com o disposto na Directiva 2014/53/UE do Parlamento Europeu. A Declaração de Conformidade está disponível no sitio na Internet em <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

GR Με το παρών, η Cte International Srl δηλώνει ότι το όνομα του μοντέλου συμμορφώνεται ως προς τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις του Κανονισμού 2014/53/UE. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

NL Hierbij verklaard CTE International Srl dat dit model voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/UE. De verklaring van conformiteit is beschikbaar op de website <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

BE CTE INTERNATIONAL Srl verklaart dat het product overeenstemt met de voorschriften en andere bepalingen van de richtlijn 2014/53/UE. De conformiteitsverklaring is voorhanden op de website <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

PL CTE International Srl deklaruje, że ten model jest zgodny z wymaganiami zasadniczymi i innymi istotnymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/UE. Deklaracja Zgodności jest dostępna na stronie <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

RO Cte International Srl declara ca acest model este in conformitate cu cerintele esentiale si alte prevederi ale Directivei 2014/53/UE. Declaratia de comfomitate este disponibila si pe site-ul <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>.

BG С настоящото CTE international Srl декларира, че продукта е в съответствие с основните изисквания и съответните модификации на ОДиректива 2014/53/UE. Декларацията за съвместимост е налична на сайта: <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

NO CTE INTERNATIONAL Srl erklærer at produktet er i overensstemmelse med de viktigste kravene og andre relevante betingelser i Direktivet 2014/53/UE. Samsvarserklæringen finnes tilgjengelig på nettstedet <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

DK Hermed erklærer Cte International Srl , at dette apparat er i overensstemmelse med kravene og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/UE. Overensstemmelseserklæringen findes på webstedet <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

SE CTE INTERNATIONAL Srl förkunnar att produkten överensstämmer med de väsentliga kraven och övriga bestämmelser i direktiv 2014/53/EU. Denna försäkran om överensstämmelse finns på webbplatsen <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

FI CTE INTERNATIONAL Srl vakuuttaa, että tuote täyttää direktiivin 2014/53/UE. Vaatimuksenmukaisuusvakuutus on saatavilla <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications> –verkkosivuilla.

HR Cte International Srl ovime izjavljuje da je ime ovog modela u suglasnosti sa bitnim zahtjevima te ostalim relevantnim odredbama Propisa 2014/53/EU. Ova Izjava o suglasnosti je dostupna na web stranici <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>.

EE Käesolevaga kinnitab Cte International Srl selle mudeli vastavust direktiivi 2014/53/UE. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebilehel <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

LT CTE International patvirtina, kad šis modelis atitinka visus esminių Direktyvos 2014/53 / UE. Atitikties deklaracija yra pateikiama internetinėje svetainėje <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

LV CTE INTERNATIONAL Srl deklarē, ka produkts atbilst pamatprasībām un citiem ar to saistītajiem Direktīvas 2014/53 / UE. Atbilstības deklarācija ir pieejama mājas lapā: <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

SK Týmto Cte International Srl prehlasuje, že tento názov model je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 2014/53 /UE. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webových stránkach <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

SI Cte International Srl deklarira da je ta model skladen z bistvenimi zahtevami in drugimi relevantnimi določili EU direktive 2014/53/UE. Deklaracija o skladnosti je na voljo na spletni strani <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

CZ CTE INTERNATIONAL SRL prohlašuje, že výrobek je v souladu s 2014/53/UE. Prohlášení o shodě je k dispozici na webových stránkách <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications>

H Mi, a CTE International Srl. saját felelősségre kijelentjük, hogy ezen elnevezésű termék megfelel az 2014/53 /UE. A megfelelőségi nyilatkozat elérhető weboldalunkon a <http://www.midlandeurope.com/it/pagina/10090-certifications> címen.

SAR

I/RSM Importante: L'apparato deve essere utilizzato ad una distanza superiore a 5 cm dal corpo

UK/CY/IRL/M Important: The equipment must be used at least 5cm away from the body of use

A/D/CH/FL Wichtig: Bei Verwendung des Gerätes muss ein Abstand von mehr als 5 cm zum Körper eingehalten werden.

BE Belangrijk: De apparatuur moet gebruikt worden op een afstand van het lichaam die groter is dan 5cm

BG ВАЖНО: Оборудването трябва да се използва на дистанция не по-малка от 5 cm от тялото.

CZ Důležité: Zařízení nesmí být používáno ve vzdálenosti méně než 5 cm od těla.

DK Vigtigt: Udstyret skal skal være mindst 5cm fra kroppen under anvendelse

E El equipo debe usarse a una distancia superior a 5cm del cuerpo.

EST Märkus: Seade tuleb kasutada kaugemal kui 5cm kehast

F / LUX / CH Important: l'appareil doit être utilisé à une distance supérieure à 5cm du corps.

FIN Tärkeää: Laitetta on käytettävä etäisyydellä yli 5cm kehasta

GR Σημαντικό: Ο εξοπλισμός θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε απόσταση μεγαλύτερη των 5cm από το σώμα σας.

HR Važno: Oprema se mora koristiti na udaljenosti većoj od 5 cm od tijela

HU Fontos! Használat közben győződjön meg arról, hogy az eszköz legalább 5cm-re a testétől van.

IS Búnaðurinn verður að nota í fjarlægð sem er meiri en 5cm úr líkamanum

LT SVARBU: Įranga turi būti naudojama ne mažiau kaip 5cm atstumu nuo kūno.

LV Aparāts jāizmanto attālumā vairāk nekā 5 cm no organisma

N Viktig: Apparatet må brukes i en avstand på mer enn 5cm fra kroppen

NL Belangrijk: Het apparaat moet op een afstand van minimaal 5 cm van het lichaam gebruikt worden.

P Importante: O equipamento tem de ser usado a uma distância do corpo superior a 5cm.

PL Uwaga: Urządzenie podczas pracy nie może znajdować się bliżej niż 5cm od ciała.

RO Important: produsul trebuie utilizat la o distanta mai mare de 5cm fata de corp.

SE Viktigt: Apparatens måste användas på ett avstånd av mer än 5 cm från kroppen

SK Dôležité: Pri použití prístroja musí byť dodržaná minimálna vzdialenosť od tela 5 cm!

SL Pomembno: Napravo se mora uporabljati vsaj 5 cm oddaljeno od človeškega telesa



INFORMAZIONE AGLI UTENTI: i sensi dell'art. 13 del decreto legislativo 25 luglio 2005, n.151 “Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'u- so di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti”. Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al dlgs. n.22/1997 (articolo 50 e seguenti del dlgs. n.22/1997).

All articles displaying this symbol on the body, packaging or instruction manual of same, must not be thrown away into normal disposal bins but brought to specialised waste disposal centres. Here, the various materials will be divided by characteristics and recycles, thus making an important contribution to environmental protection.

Alle Artikel, die auf der Verpackung oder der Gebrauchsanweisung dieses Symbol tragen, dürfen nicht in den normalen Mülltonnen entsorgt werden, sondern müssen an gesonderten Sammelstellen abgegeben werden. Dort werden die Materialien entsprechend ihrer Eigenschaften getrennt und, um einen Beitrag zum Umweltschutz zu liefern, wiederverwertet.

Todos los artículos que exhiban este símbolo en el cuerpo del producto, en el embalaje o en el manual de instrucciones del mismo, no deben ser desechados junto a los residuos urbanos normales sino que deben ser depositados en los centros de recogida especializados. En estos centros, los materiales se dividirán en base a sus características y serán reciclados, para así poder contribuir de manera importante a la protección y conservación del medio ambiente.

Tous les articles présentant ce symbole sur le corps, l'emballage ou le manuel d'utilisation de celui-ci ne doivent pas être jetés dans des poubelles normales mais être amenés dans des centres de traite- ment spécialisés. Là, les différents matériaux seront séparés par caractéristiques et recyclés, permettant ainsi de contribuer à la protection de l'environnement.